



Monterings- og brugsvejledning

DK

Montage- und Bedienungsanleitung

DE

Assembly instructions and user manual

UK

Instructions de montage et mode d'emploi

FR

Instrucciones de montaje

ES

Istruzioni di montaggio

IT



Aduro Prisma Base

aduro.dk / adurofire.de / adurofire.com

aduro.fr / aduro.es / aduro.it

Tillykke med din nye Aduro Prisma Base til Aduro Prisma Pizzaovn!

Aduro Prisma Base er designet af den prisbelønnede danske designer Torben Madsen. For at sikre perfekt arbejdshøjde, når pizzaerne skal bages, har Torben Madsen designet Aduro Prisma Base, der hæver pizzaovnen fra jorden. Samtidig giver basen mulighed for dekorativ opbevaring af brænde.

Aduro Prisma Base, sort, er fra fabrikken behandlet med en varmebestandig lak med "semi" korrosionsbeskyttende egenskaber. I forbindelse med montering, håndtering og løbende brug af basen kan der forekomme brud på lakken. Derfor medfølger der en reparationslak, som benyttes til reparation af disse skader. Lakken påføres i et tyndt lag på en ren og tør overflade og hærdes op i forbindelse med opvarmning af emnet.



Hvis der påføres for tykt et lag lak, er der risiko for, at lakken bobler op, når den bliver varm. Brug ikke lakken i forbindelse med åben ild.

Reklamationsret og garanti

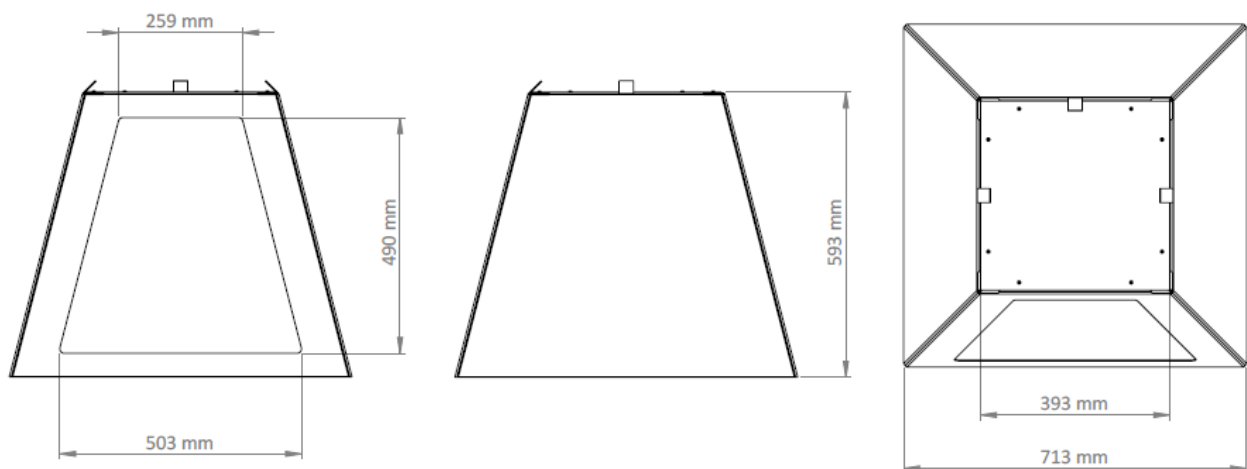
I henhold til købeloven gælder reklamationsretten i to år fra købsdato af Aduro Prisma Base. Købskvittering med dato gælder som bevis. Reklamationsretten dækker ikke skader forårsaget af forkert installation og brug af basen. Brud på lakken er ikke omfattet af garantien.

Specifikationer

Materiale: Sort kvalitetsstål

Mål (HxBxD): 59,3 x 71,3 x 71,3 cm

Vægt: 23 kg



Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Aduro Prisma Basisholzfach für den Aduro Prisma Pizzaofen

Das Basisholzfach wurde von dem preisgekrönten dänischen Designer Torben Madsen entworfen. Um eine einwandfreie Arbeitshöhe zu gewährleisten, wenn der Pizzaofen in Betrieb ist, hat Torben Madsen das Aduro Prisma Basisholzfach so entworfen, dass der Pizzaofen angehoben über dem Boden bedient werden kann. Gleichzeitig bietet es die Möglichkeit zur dekorativen Lagerung von Brennholz.

Das Aduro Prisma Basisholzfach, schwarz, hat eine wärmebeständige Lack-Beschichtung. Durch Montage und Gebrauch kann es jedoch bei dem Basisholzfach zu Lackschäden kommen. Deshalb ist im Lieferumfang auch eine Flasche Reparations-Lack enthalten. Damit lassen sich etwaige Lackschäden leicht entfernen. Der Lack muss dünn auf eine trockene und saubere Oberfläche aufgetragen und dann durch Nutzung des Basisholzfaehes eingebrannt werden.



Wenn der Lack zu dick aufgetragen wird, entstehen Blasen, und der Lack löst sich ab. Niemals Lack bei offenem Feuer nutzen.

Reklamationsfrist und Garantie

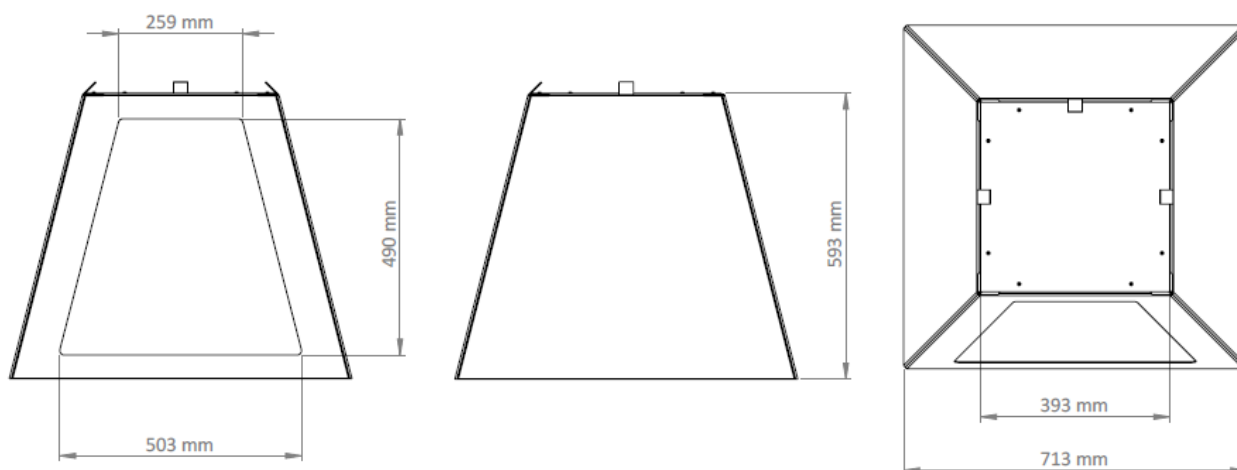
Im Rahmen des Verkaufsgesetzes gilt eine zweijährige Garantie ab Kaufdatum auf das Aduro Basisholzfach. Der datierte Kassenbon zählt als Beleg. Die Garantie gilt nicht für Schäden, welche durch die unsachgemäße Installation und den unsachgemäßen Gebrauch hervorgerufen wurden. Lackschäden sind nicht im Garantiumfang enthalten.

Technische Daten

Material: Qualitätsstahl, schwarz

Größe (HxBxT): 59,3 x 71,3 x 71,3 cm

Gewicht: 23 kg



Congratulations on your new Aduro Prisma Base for your Aduro Prisma Pizza Oven!

Aduro Prisma Base is designed by the award-winning Danish designer Torben Madsen. To ensure good working conditions when the pizzas are baking, Torben Madsen has designed Aduro Prisma Base which lifts up the pizza oven from the ground. At the same time, it's possible to store firewood underneath the oven in a decorative way.

The Aduro Prisma Base, black, comes as a standard with a semi-corrosion resistant paint. During assembly, transportation, or regular use, the paint could get lightly scratched or damaged. For this reason, we supply a repair spray that can be used to restore the paint on the base. Apply a thin layer of paint by spraying directly on a clean and dry surface. The heat from the combustion will activate the paint, making it harder and more resistant to scratches or damage.



If paint is applied excessively some bubbles may form under the surface of the base. Do not use the repair spray in presence of open flames.

Warranty

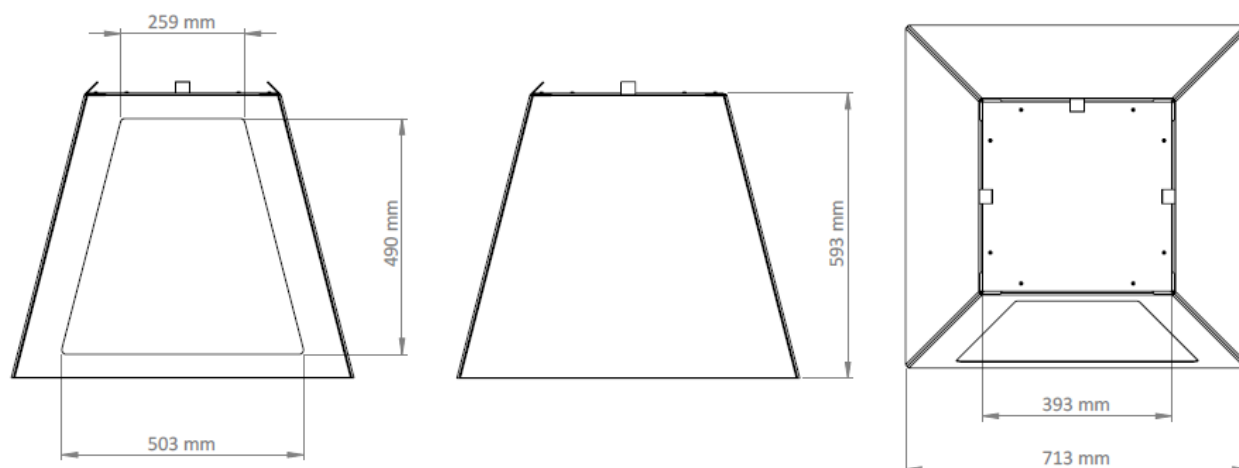
According to the purchasing law, the warranty is valid for two years from the day of purchase of the Aduro Prisma Base. The receipt is your proof of purchase. The warranty does not cover damages caused by wrong installation or wrong use of the base nor damage to the paint.

Specifications

Material: Black quality steel

Measurements (HxWxD): 59,3 x 71,3 x 71,3 cm

Weight: 23 kg



Félicitations pour l'achat de votre nouvelle base pour four à pizza Aduro Prisma

Le support Base Aduro Prisma a été conçu par le designer danois et primé, Torben Madsen. Le designer a élaboré la Base Aduro Prisma afin que le four à pizza atteigne une hauteur parfaite. De plus, ce support permet de stocker le bois de façon esthétique.

La Base Aduro Prisma est recouverte d'une peinture noire anti-corrosion. Pendant l'assemblage ou le transport du produit, il se peut que la peinture soit légèrement éraflée ou endommagée. C'est pour cette raison que nous fournissons une bombe de Spray Rénovateur qui permet de restaurer la peinture sur le produit. Appliquez une fine couche de peinture en vous assurant que la surface de l'appareil soit propre et sèche. La chaleur produite durant la combustion durcira la peinture et la rendra plus résistante.



Si la peinture est appliquée en quantité excessive, par exemple, en une couche épaisse en une seule fois, des bulles pourront se former sur la surface du produit. N'utilisez pas le spray rénovateur à proximité de flammes.

Garantie et réclamations

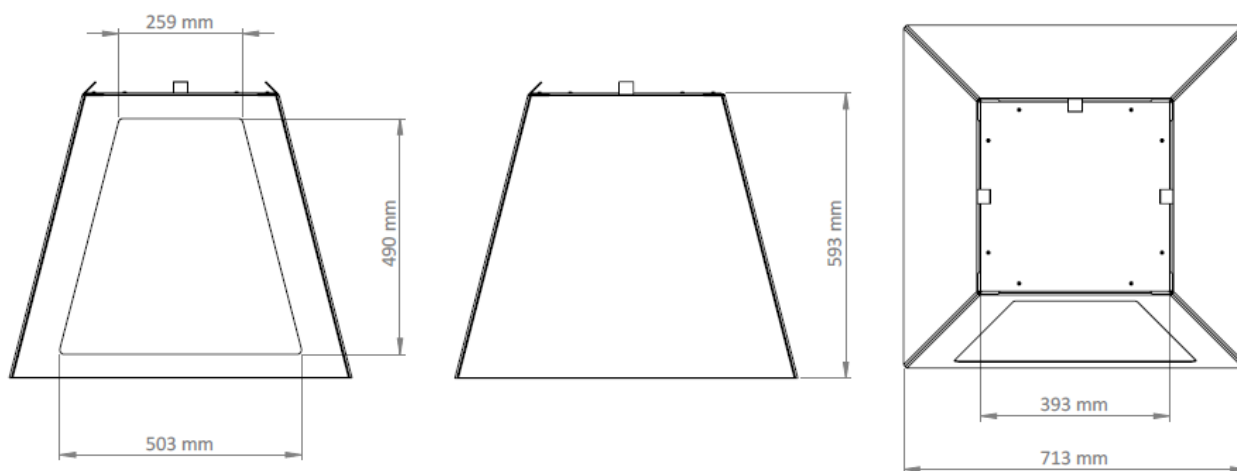
La garantie est valable deux ans à compter de la date d'achat de la Base Aduro Prisma, la facture sur laquelle figure la date d'achat fait foi. La garantie ne couvre ni les dommages causés par une mauvaise installation ou un mauvais usage de la Base Aduro Prisma, ni les dommages causés à la peinture.

Spécifications techniques

Matériau : Acier noir de haute qualité

Dimensions (HxLxP) : 59,3 x 71,3 x 71,3 cm

Poids : 23 kg



Felicidades por su nueva Base para el horno de pizzas Aduro Prisma!

La base para el horno de pizzas Aduro prisma ha sido diseñada por el premiado diseñador danés Torben Madsen. La base le permitirá cocinar más fácilmente sus pizzas. Torben Madsen ha diseñado la base de la Aduro Prisma para elevar el horno. La base permite almacenar la leña de una forma decorativa.

La Aduro Prisma Base negra, está protegida con una pintura anticorrosión. La pintura puede sufrir daños durante el montaje y transporte. Para reparar los posibles desperfectos, encontrará un spray renovador que dejará la superficie dañada como nueva. Aplique una fina capa de pintura con el spray en la superficie limpia y seca. El calor de la combustión va a activar la pintura, haciéndola más fuerte y resistente a los arañazos.



Si aplica demasiadas capas de pintura, pueden aparecer burbujas. No use el spray renovador cuando haya llamas. Usar sólo sobre una base fría.

Garantía

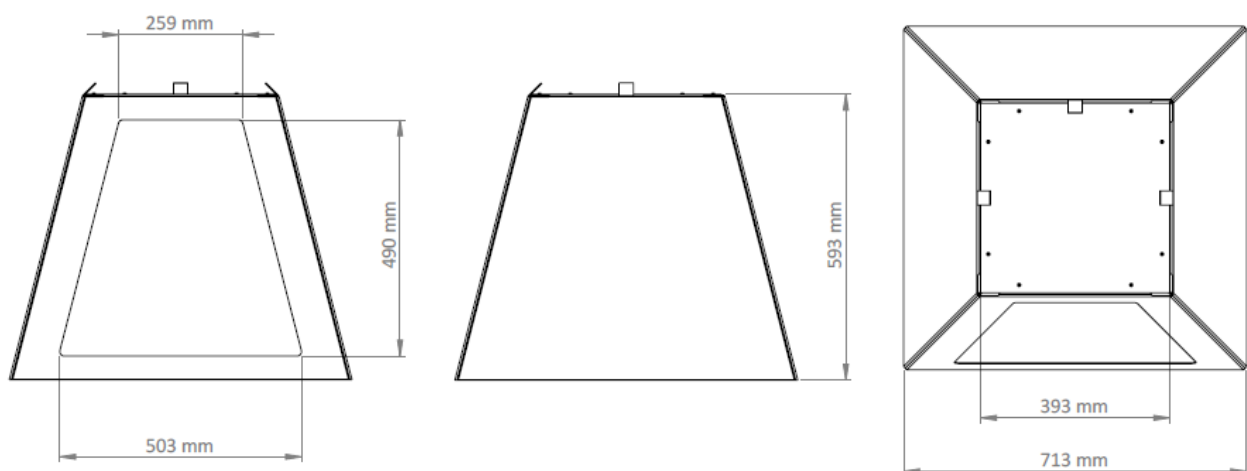
En cumplimiento con la normativa danesa, la garantía cubre 2 años a partir de la fecha de compra de su base Aduro Prisma. Los daños en la pintura no están cubiertos por la garantía. El ticket de compra es la prueba de compra. La garantía no cubre los daños causados por una mala instalación o un mal uso de la base Aduro Prisma.

Especificaciones

Materiales: Acero negro de calidad

Medidas (AxAxP): 59,3 x 71,3 x 71,3 cm

Peso: 23 kg



Grazie per avere scelto Aduro Prisma Base!

Per un utilizzo comodo e professionale, Torben Madsen ha creato "Aduro Prisma Base" una base con funzione portalegna che solleva il forno ad un'altezza ideale.

Aduro Prisma Base, in versione nera, presenta di serie un rivestimento in vernice nera semi impermeabile. Durante l'assemblaggio o il trasporto, il rivestimento potrebbe graffiarsi o danneggiarsi. Per questa ragione il camino per esterni è fornito di serie di una bomboletta spray per la riparazione del rivestimento danneggiato. Modo d'uso: Applicare un sottile strato di vernice spruzzando direttamente sulla superficie pulita ed asciutta del camino. Può essere necessario applicare più strati per ottenere un risultato omogeneo. Il calore sprigionato dalla combustione attiverà la vernice, rendendo il rivestimento più resistente a graffi e danni.



Attendere che la mano di vernice precedente sia asciutta prima di applicare la mano successiva. Se le mani sono troppo spesse potrebbero formarsi delle bolle durante l'attivazione della vernice. Utilizzare lo spray solo a stufa spenta e fredda. Non utilizzare in presenza di fiamme vive.

Garanzia

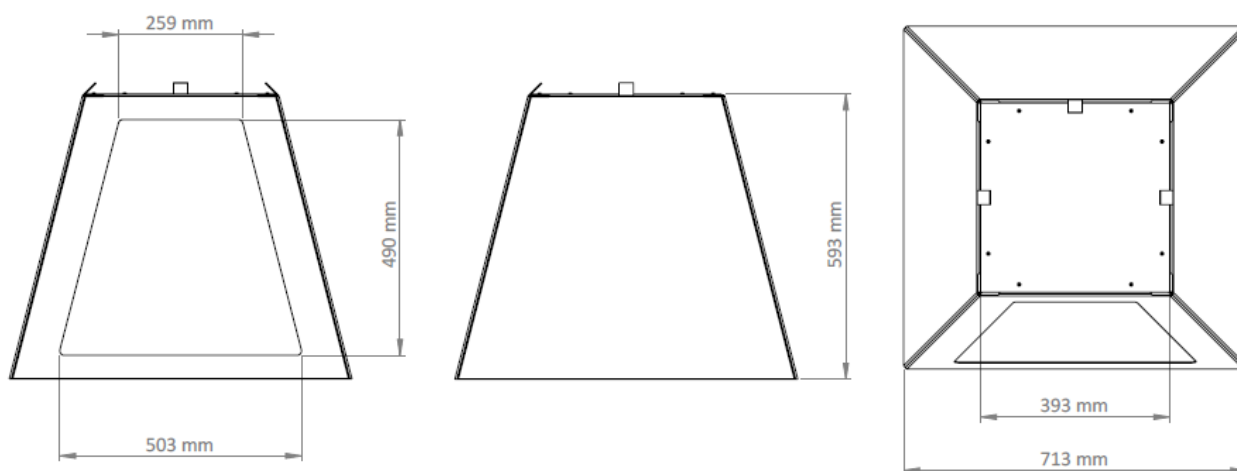
In accordo alle leggi vigenti, la garanzia è valida per i primi due anni dalla data di acquisto. La ricevuta costituisce prova di acquisto. La garanzia non copre danni causati da installazione o utilizzo errato del prodotto. Il rivestimento in vernice è escluso dalla garanzia del prodotto.

Specifiche tecniche

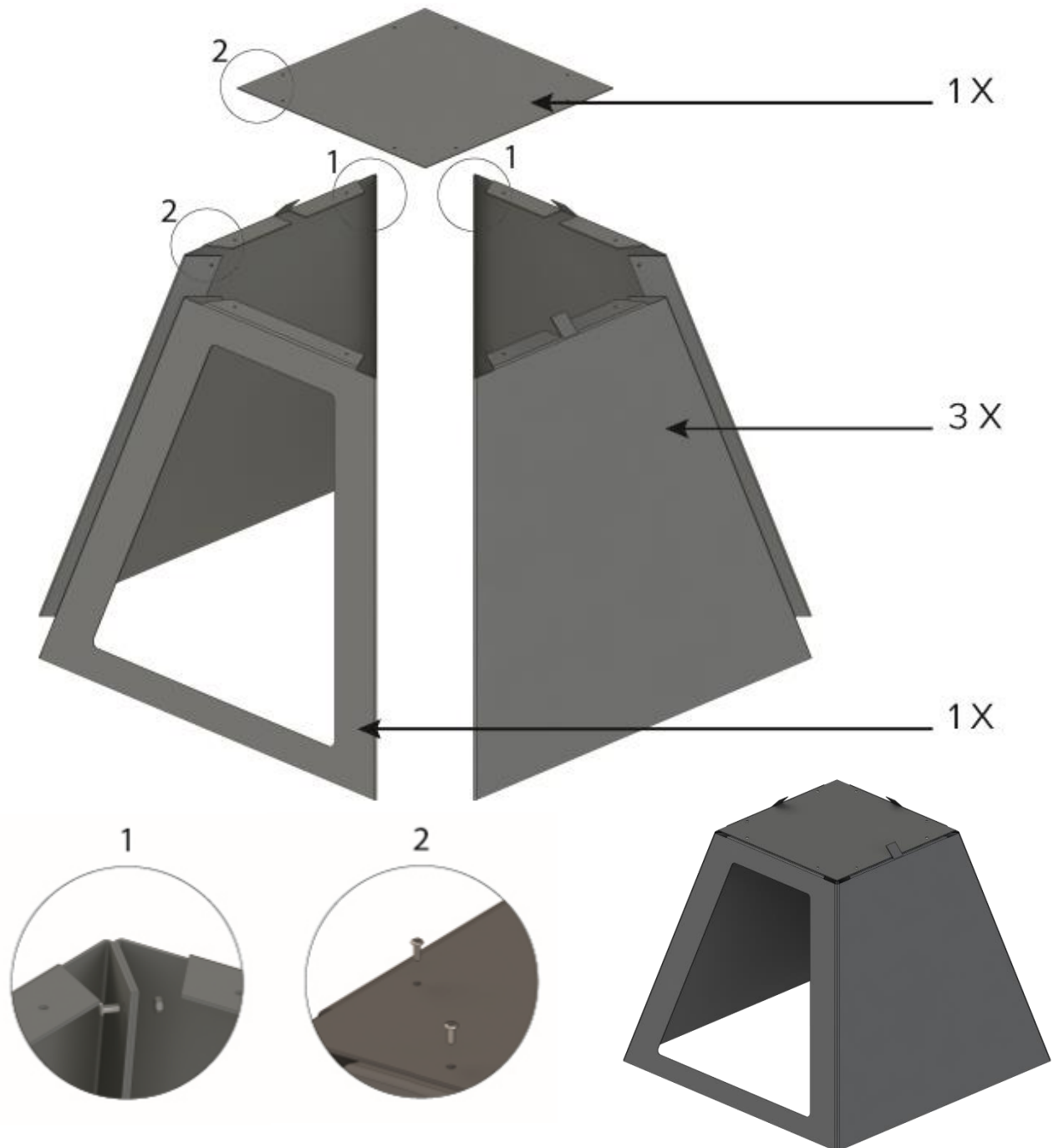
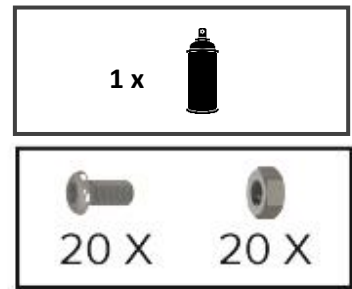
Materiale: Acciaio, colore nero.

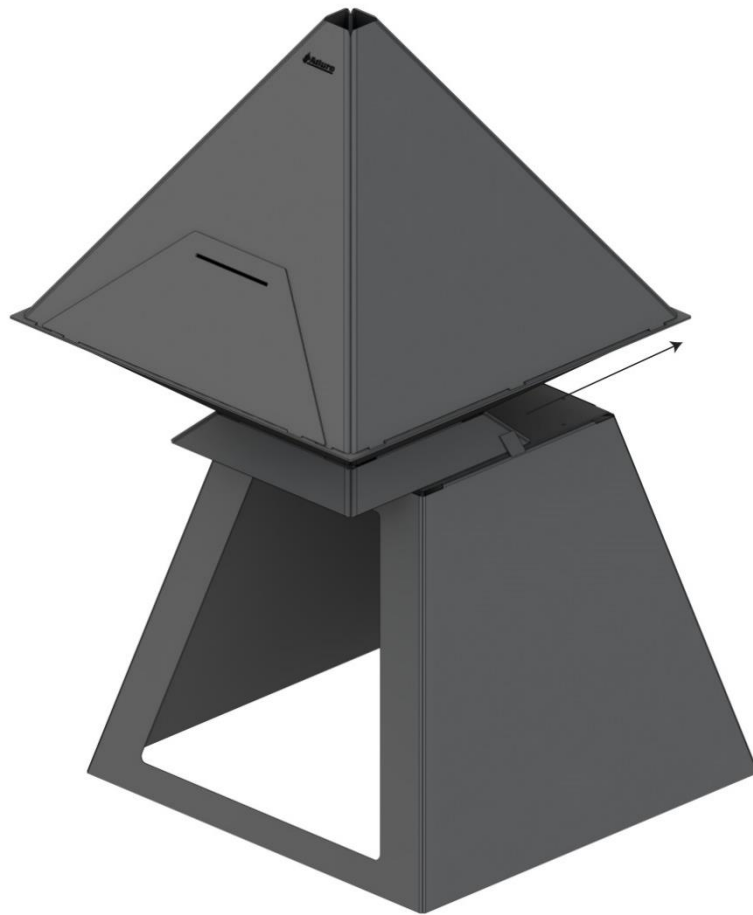
Dimensioni (AxLxP): 59,3 x 71,3 x 71,3 cm

Peso: 23 kg



Monteringsanvisning • Montageanleitung
Assembly instructions • Instructions de montage
Instrucciones de montaje • Istruzioni di montaggio





DK: Pizzaovnen er ikke inkluderet.

DE: Der Pizzaofen ist nicht inbegriffen.

UK: The pizza oven is not included.

FR: Le four à pizza n'est pas inclus.

ES: El horno para pizza no está incluido.

IT: Forno pizza Aduro Prisma non incluso.